



Ассамблея

Distr.: General
12 May 2017
Russian
Original: English

Двадцать третья сессия
Кингстон, 7–18 августа 2017 года

Просьба о предоставлении статуса наблюдателя в соответствии с пунктом 1(е) правила 82 правил процедуры Ассамблеи, подаваемая от имени организации “Earthworks”

Записка секретариата

1. 17 марта 2017 года некоммерческая организация “Earthworks” направила Генеральному секретарю Международного органа по морскому дну письмо с просьбой о предоставлении ей статуса наблюдателя в Ассамблее Органа. Письмо, представленное заявителем, приводится в приложении к настоящей записке.
2. В соответствии с пунктом 1(е) правила 82 правил процедуры Ассамблеи неправительственные организации, с которыми Генеральный секретарь достиг договоренностей в соответствии с пунктом 1 статьи 169 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, и другие приглашенные Ассамблеей неправительственные организации, которые продемонстрировали свой интерес к вопросам, рассматриваемым Ассамблеей, могут принимать участие в Ассамблее в качестве наблюдателей.
3. В пунктах 5 и 6 того же правила предусматривается, что наблюдатели, упомянутые в пункте 1(е) этого правила, могут присутствовать на открытых заседаниях Ассамблеи, а по приглашению Председателя и с одобрения Ассамблеи — делать устные заявления по вопросам, входящим в сферу их деятельности, и что письменные заявления, представляемые упомянутыми в пункте 1(е) указанного правила наблюдателями в рамках их деятельности и имеющие отношение к работе Ассамблеи, распространяются секретариатом в представленном их количестве и на представленных языках.



Приложение

Письмо директора горнопромышленной программы организации “Earthworks” от 17 марта 2017 года на имя Генерального секретаря Международного органа по морскому дну

В соответствии с правилом 82 правил процедуры Ассамблеи Международного органа по морскому дну организация “Earthworks” ходатайствует об участии в заседаниях Ассамблеи в качестве наблюдателя.

“Earthworks” — это некоммерческая организация, зарегистрированная в Вашингтоне, округ Колумбия. Ее миссия заключается в защите людей и окружающей среды от негативного воздействия добычи полезных ископаемых. Мы сотрудничаем с общинами по всему миру, от Папуа — Новой Гвинеи до Мексики. Мы являемся членами Коалиции за сохранение глубоководных районов моря, которая имеет статус наблюдателя при Ассамблее.

“Earthworks” сыграла важную роль в разработке социальных, экологических и финансовых требований, касающихся добычи полезных ископаемых, в Соединенных Штатах и в других странах. Мы входим в состав руководящего комитета Инициативы за гарантию ответственной работы в горнодобывающей отрасли, многостороннего процесса, определяющего стандарты и обеспечивающего надзор в области добычи полезных ископаемых.

“Earthworks” была бы рада иметь возможность внести свой вклад в работу Органа и государств-членов. Она с уважением ходатайствует о том, чтобы ее просьба о предоставлении ей статуса наблюдателя при Ассамблее была удовлетворена. Просим Вас сообщить, если Вам понадобится какая-либо дополнительная информация.

(Подпись) Пайал Сампат
Директор горнопромышленной программы